

Document: EB 2013/110/R.37  
Agenda: 14(c)  
Date: 6 December 2013  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## الخطة المتجددة للزيارات القطرية

للفترة 2014-2016

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

الأسئلة التقنية:

**Shyam Khadka**

كبير مدراء الحافظة

رقم الهاتف: +39 06 5459 2388

البريد الإلكتروني: [s.khadka@ifad.org](mailto:s.khadka@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة العاشرة بعد المائة

روما، 10-12 ديسمبر/كانون الأول 2013

للموافقة

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو للموافقة على أحد التاريخين المقترحين للزيارة القطرية للمجلس التنفيذي لعام 2014 وعلى وجهتها، وعلى مسودة الخطة المتجددة للسنوات الثلاث القادمة.

### الخطة المتجددة للزيارات القطرية للفترة 2014-2016

1- عند تبنيه لسياسة التقييم في الصندوق، قرر المجلس التنفيذي أن يقوم أعضاء لجنة التقييم بزيارة سنوية لدولة من الدول الأعضاء المقترضة في الصندوق، وحتى تاريخه قام أعضاء لجنة التقييم بزيارات إلى البلدان التالية:

السنة	البلد	الإقليم
2004	الجمهورية العربية السورية	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
2005	إندونيسيا	آسيا والمحيط الهادي
2006	المكسيك	أمريكا اللاتينية والكاريبي
2007	مالي	أفريقيا الغربية والوسطى
2008	الفلبين	آسيا والمحيط الهادي
2009	الهند	آسيا والمحيط الهادي
2010	موزامبيق	أفريقيا الشرقية والجنوبية
2011	البرازيل	أمريكا اللاتينية والكاريبي
2012	غانا	أفريقيا الغربية والوسطى
2013	فييت نام	آسيا والمحيط الهادي

2- نظم هذه الزيارات القطرية مكتب التقييم المستقل في الصندوق حتى عام 2010. وفي أعقاب استعراض الأقران لمكتب التقييم ووظيفة التقييم في الصندوق، تقرر أن تضطلع إدارة الصندوق بالمسؤولية عن تنظيم هذه الزيارات، ودخل هذا التحول في المسؤولية حيز النفاذ مع زيارة البرازيل عام 2011.

3- في ديسمبر/كانون الأول 2012، وافق المجلس التنفيذي على نموذج جديد للزيارات القطرية (الوثيقة EB 2013/109/R.4) يتطلب أن يقرر المجلس التنفيذي وجهة الزيارات السنوية المستقبلية. كذلك فقد أقر المجلس إمكانية انضمام ما لا يتجاوز عدده ثلاثة أعضاء إضافيين من المجلس التنفيذي ممن هم ليسوا أعضاء في لجنة التقييم إلى هذه الزيارات القطرية على أساس التمويل الذاتي. وسيتم تطبيق هذه القواعد الجديدة الناظمة للزيارات القطرية السنوية بدءاً من عام 2014 وصاعداً.

4- وبما يتماشى مع ما ذكر أعلاه، توفر هذه المذكرة الخطة المتجددة للزيارات القطرية للفترة 2014-2016. وقد تم إعداد هذه الخطة بالتشاور مع مكتب التقييم المستقل.

5- سيوجه اختيار وجهات الزيارات القطرية مبدأ التناوب بين الأقاليم الجغرافية التي يعمل فيها الصندوق. وعند اختيار الإقليم تتم الاستعانة بمعياري تقييم لاختيار البلد: (1) وجود برنامج قطري كبير نسبياً في هذا البلد؛

(2) فيما لو كان هذا البلد قد خضع لتقييم ما مؤخرًا. ويؤدي تطبيق هذين المعيارين إلى قصر الزيارات الميدانية في سنة ما على عدد محدود جدا من البلدان المحتملة.

6- يظهر استعراض دورة الوجهات السابقة أن إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا هو أقل الأقاليم تمثيلا حيث جرت زيارة واحدة لهذا الإقليم قبل عدة سنوات في عام 2004. ولم تجر إلا زيارة واحدة فقط حتى تاريخه لإقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية، في حين أن إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي ممثل بصورة جيدة حيث جرت زيارتان لهذا الإقليم.

7- في مشاروات إدارة الصندوق مع أعضاء لجنة التقييم والمنسقين والأصدقاء، تم التأكيد على إيلاء الأولوية عند اختيار البلدان للزيارات القطرية لأقل البلدان نموا والدول الهشة حتى وإن تطلب ذلك نوعا من إعادة الترتيب في دورة تناوب الأقاليم في أي فترة معينة. وعلى هذا الأساس، تقترح إدارة الصندوق إجراء تغيير بين إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا وإقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية لعام 2014 لأن ذلك سيمكن من اختيار بلد من أقل البلدان نموا.

8- وعلى ضوء ما ذكر أعلاه، تقترح إدارة الصندوق الخطة المتجددة التالية للسنوات الثلاث القادمة.

السنة	الإقليم	البلد	التقييم الحالي	ملاحظات مكتب التقييم المستقل
2014	أفريقيا الشرقية والجنوبية	جمهورية تنزانيا المتحدة	التقييم المرهلي لمشروعين في عام 2011. تقييم البرنامج القطري الذي سيجري عام 2014.	مؤكد
2015	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا	لم يحدد بعد		سيتم التشاور مع مكتب التقييم المستقل في الوقت المناسب
2016	أمريكا اللاتينية والكاريبي	إكوادور أو دولة بوليفيا المتعددة القوميات	إكوادور، تقييم البرنامج القطري، 2013 بوليفيا، تقييم البرنامج القطري، 2014	يمكن التعديل في حال تغير تاريخ تقييم البرنامج القطري

9- ومن بين البلدان المقترحة أعلاه، تتسم جمهورية تنزانيا المتحدة بالخصائص التالية: فالبلد من أقل البلدان نموا وفيها برنامج كبير جدا، وهو ثاني أكبر برنامج في الإقليم؛ كذلك من المقرر إجراء تقييم للبرنامج القطري عام 2014؛ ويعد الوضع الأمني والسياسي مستقرا على وجه العموم. ونتيجة لذلك تسعى إدارة الصندوق للحصول على موافقة المجلس التنفيذي على أن تكون جمهورية تنزانيا المتحدة وجهة الزيارة القطرية لعام 2014. وقد تم الرجوع إلى الجدول الزمني المشترك لاجتماعات الممثلين الدائمين<sup>1</sup> في روما، وتم تحديد فترتين زمنيتين محتملتين وهما:

(1) من 12 إلى 16 مايو/أيار 2014

(2) من 22 إلى 26 سبتمبر/أيلول 2014

10- وأما بالنسبة لزيارة عام 2015، فستقترح إدارة الصندوق بلدا ما بعد إجراء المشاورات اللازمة مع مكتب التقييم المستقل، وستبذل الجهود لإجراء زيارة قطرية إلى بلد في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي عام 2016، ربما يكون إكوادور أو دولة بوليفيا المتعددة القوميات اعتمادا على توقيت إجراء آخر تقييم، وعلى الوضع

<sup>1</sup> الجدول الزمني للاجتماعات الذي يضم منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والصندوق وبرنامج الأغذية العالمي.

الأمني والسياسي في البلد، وعلى حال التنمية والاستقرار فيه (مع إعطاء الأولوية لأقل البلدان نموا والدول الهشة).

11- وبناء عليه، فإن المجلس التنفيذي مدعو للموافقة على أحد التاريخين المقترحين للزيارة القطرية لأعضاء المجلس التنفيذي لعام 2014 وعلى وجهتها، وعلى مسودة الخطة المتجددة لفترة السنوات الثلاث القادمة.